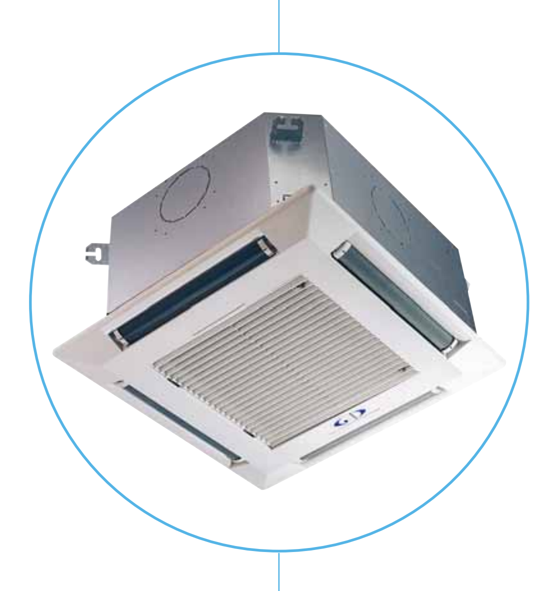
Climatisation

Cassette à eau glacée : Elvira®



FTE 602 004 B
Juillet 2004



Elvira

cassette à eau glacée





➤ avantages

- **Niveau sonore réduit.**
- **Option régulation infra-rouge.**

➤ gamme

- **Caisson :**
  - 2 puissances : 2,2 kW et 4,9 kW.
  - 3 versions :
    - 2 tubes
    - 2 tubes + 2 fils
    - 4 tubes.

➤ application / utilisation

- Climatisation de locaux tertiaires : centres commerciaux, bureaux, hôtels,...

➤ construction / composition

- **Caisson :**
  - Chassis en acier galvanisé.
  - Panneaux polystyrène à haute résistance.
- **Batterie à eau glacée :**
  - Tubes cuivre de qualité frigorifique.
  - Ailettes aluminium serties mécaniquement.
  - Bac à condensats et bac à condensats auxiliaires pour vanne de régulation fournis.
- **Ventilateur :**
  - Ventilateur centrifuge à réaction, équilibré statiquement et dynamiquement.
  - Turbine en plastique ignifugé.
  - Entraînement direct par moteur multi-vitesses.
- **Pompe de relevage de condensats :**
  - Hauteur de relevage : 0,5m ; débit nominal : 1,08 l/min, 10W.
  - Equipée d'une sécurité anti-débordement(interrupteur flotteur).
  - Pompe montée sur un crochet de montage sur le côté du châssis, équipée d'un trou d'inspection permettant le contrôle visuel de la pompe lors de son fonctionnement.
- **Grille soufflage et reprise :**
  - Grille en matériau composite.
  - Déflecteurs en aluminium recouverts de nylon floqué, orientables manuellement.
  - 2 pièces de polystyrène fournies pour l'obturation éventuelle des déflecteurs.
- **Filtre de reprise :**
  - Filtre fibres synthétique G2, régénérable par aspiration.
- **Batterie électrique :**
  - Constituée d'une épingle électrique ailletée, protégée par un clixon de sécurité (automatique à 90°C et manuel à 120°C).
  - Relais fourni.

➤ conditionnement

- Caisson : emballage individuel en carton.
- Grille : emballage individuel sous film plastique.

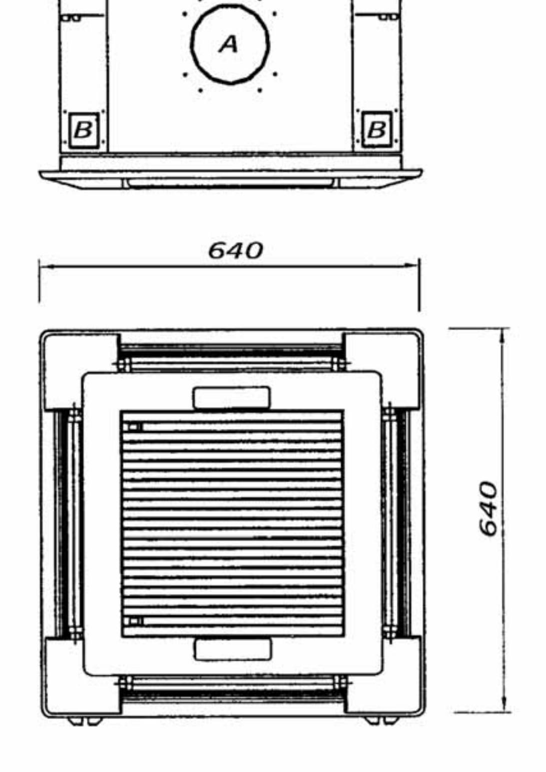
➤ texte de prescription

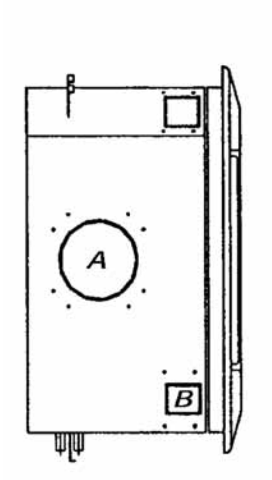
- La cassette à eau glacée sera équipée d'une grille en matériau composite à ailettes orientables.
- Les aillettes seront orientées manuellement afin d'ajuster le jet d'air à la configuration du local.
- La cassette sera équipée d'un ventilateur 3 vitesses.
- Type Elvira®, marque France Air.

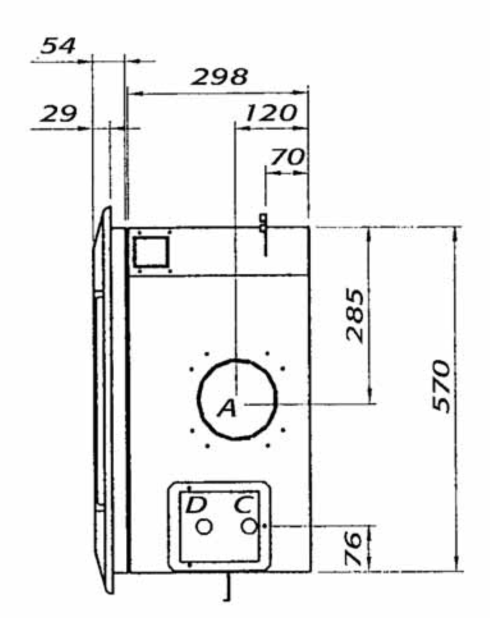
descriptif technique

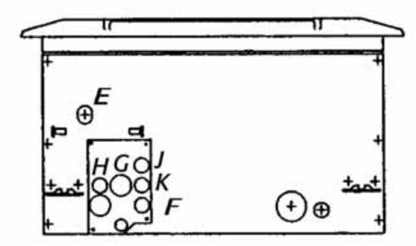
➤ Encombrements, réservation et poids

Poids	Grille	Chassis
Taille 1	2,3 kg	16,6 kg
Taille 3	2,3 kg	18,7 kg









A : Préperçage pour conduit soufflage optionnel
B : Préperçage air neuf
C : Evacuation des condensats
D : Trappe de visite
E : Perçage pour fixation
F : Purge batterie eau glacée
G : Elvira 1 - Entrée (15mm)
Elvira 3 - Entrée (22mm)
H : Elvira 1 - Sortie (15mm)
Elvira 3 - Sortie (22mm)
J : Entrée Eau Chaude
K : Sortie Eau Chaude

descriptif technique

➤ Caractéristiques*

Caractéristiques générales		Taille 1	Taille 3
Puissance Nominale (1)	kW	2,2	4,9
Puissance Batterie principale Eau Chaude (3)	kW	2,47	4,78
Intensitié Nominale	kW	1,0	1,8
Batterie Froide			
Surface Frontale	m²	0,26	0,26
Débit d'Air Nominal	Mini m³/h	360	576
	Moyen m³/h	468	630
	Maxi m³/h	576	684
Capacité d'eau	l	0,9	2
Ventilateur			
Type		Centrifuge	Centrifuge
Diamètre	mm	280	280
Vitesse Maxi	tr/min	904	904
Raccordements			
Entrée d'eau	mm	15	22
Sortie d'eau	mm	15	22
Condensats	Pouces	1"1/2	1"1/2
Pompe de Condensat			
Hauteur de relevage	mm	500	500
Débit nominal	l/m	1,08	1,08
Options			
Puissance Batterie Electrique	kW	1,5	1,5
Puissance Batterie Eau Chaude (2)	kW	2,0	2,4
Raccordements Batterie Eau Chaude	mm	15,0	15,0

(1) : Capacité maximale basée sur une température bulbe sec de 27°C / bulbe humide de 19°C.
Régime d'eau glacée 7/12°C - Grande vitesse de ventilation.
(2) : Eau Chaude - Entrée d'air : 20°C - Régime d'eau : 80/70°C (4 tubes).
(3) : Eau Chaude - Entrée d'Air : 20°C - Régime d'eau : 45°C/40°C (2 tubes).

Caractéristiques Electriques		Taille 1	Taille 3
Données Caisson			
Intensité Nominale (1)	A	0,85	0,85
Intensité Maximales Démarrage	A	0,95	0,95
Circuit de contrôle - Alimentation principale		230 V / 1 pH / 50 Hz	230 V / 1 pH / 50 Hz
Fusible principal recommandé	A	6	6
Fusible principal recommandé avec Batterie Electrique	A	10	10
Câble d'entrée max	mm²	2,5	2,5
Ventilateur			
Puissance moteur	W	60	60
Intensité Pleine Charge	A	0,35	0,35
Intensité Rotor Bloqué	A	0,45	0,45
Chauffage Electrique			
Puissance Moteur	kW	1,5	1,5
Intensité par phase	A	6,5	6,5
Pompe de Condensat			
Puissance Moteur	W	10	10

(1) : Une intensité de 0,5A est comprise pour les besoins de contrôle.

** Mesures effectuées sur le modèle Elvira.*

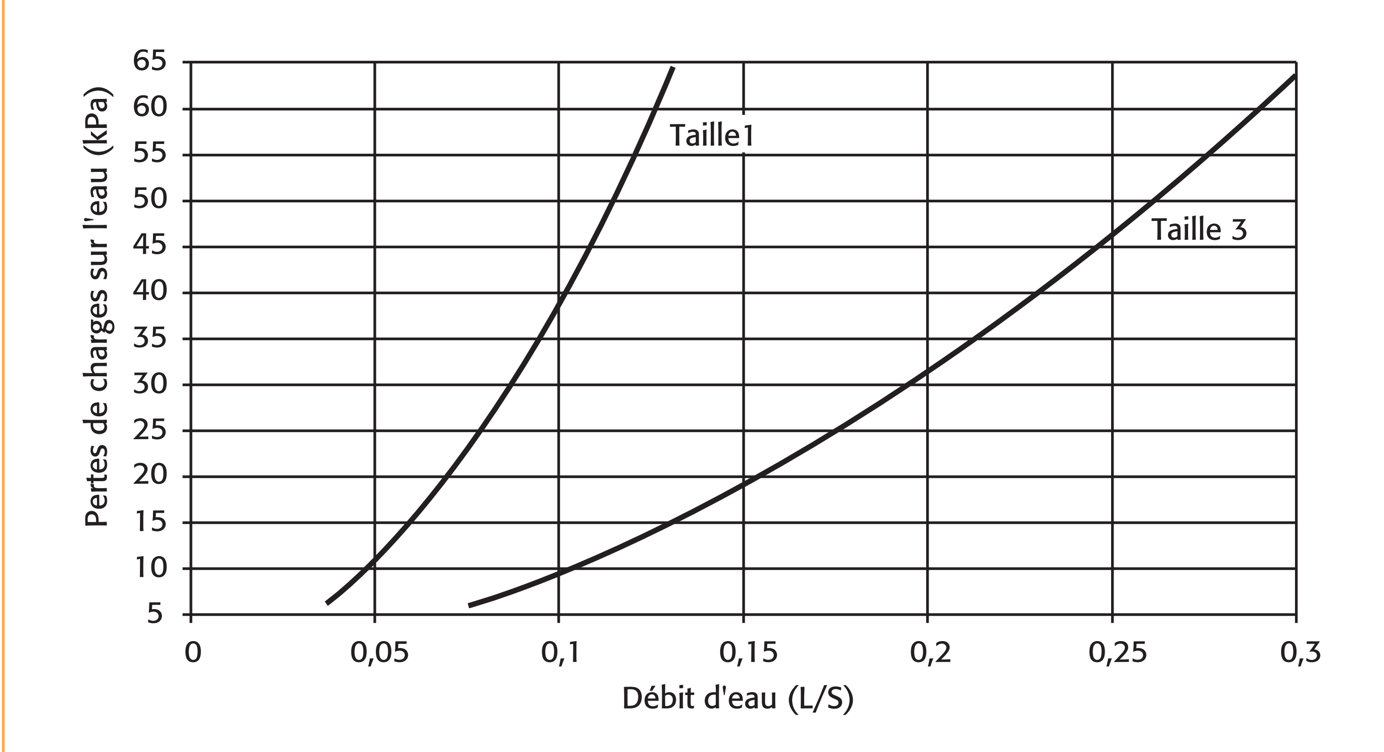
➤ Limites de fonctionnement

• Batterie principale Eau Chaude : 60°C maxi.

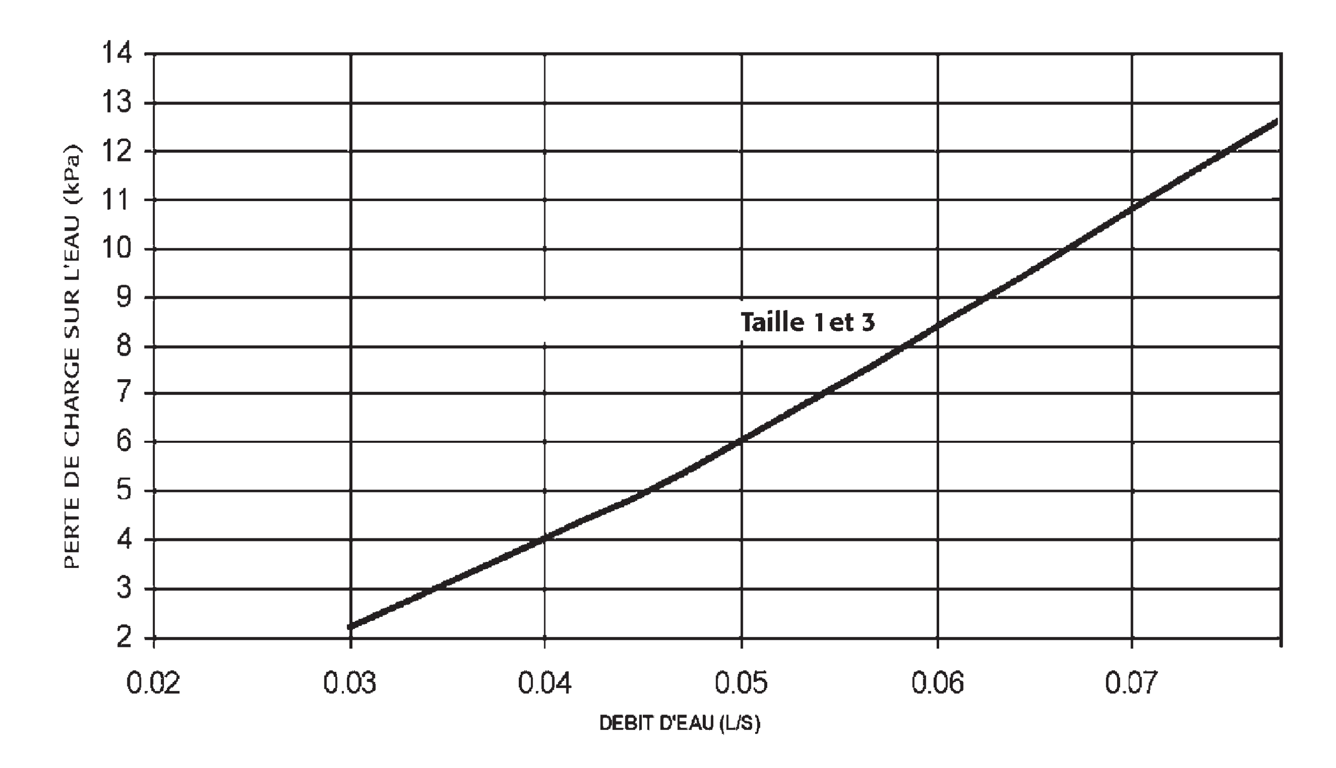
descriptif technique

➤ Abaque de fonctionnement : perte de charges sur l'eau

• **Sans vanne de régulation : eau froide**



• **Sans vanne de régulation : eau chaude**



Pour calculer la perte de charge à travers la vanne 3 voies, utiliser la formule suivante : **ΟP (kPa) = (débit d'eau l/s x 2,25)² x 100 kPa**

descriptif technique

➤ Eclaté du produit

1 Caisson Cassette
2 Batterie à eau glacée
3 Batterie électrique (version 2 tubes + 2 fils)
4 Bac de condensats
5 Rails de support bac de condensats (2)
6 Pompe relevage de condensats
7 Interrupteur de niveau haut
8 Ensemble pompe de condensats
9 Ventilateur/moteur
10 Sondes batterie/Retour d'air
11 Grille
12 Badge France Air
13 Déflecteurs orientables (4)
15 Filtre
16 Ensemble façade
17 Rail bornier
18 Couvercle boîte de contrôle
19 Boîte de contrôle
20 Régulateur PCB
21 Crochets de support batterie

tableaux de sélection

➤ Puissances

• **Puissances frigorifiques :** Débit d'eau = Puissance Frigorifique Totale / (4,19 x ΔT) l/s
Puissances frigorifiques nettes (incluent les apports calorifiques du moteur de ventilation)

• **Puissances calorifiques pour la condition d'entrée d'air :** 20°C / 50% Hr.

	Entrée Sortie d'eau	Température entrée d'air Bulbe sec 50% HR	Vitesse Maxi		Vitesse Moyenne		Vitesse Mini		Puissance Calorifique Batterie Additionnelle (kW)
			Puissance Frigorifique Totale (kW)	Puissance Frigorifique Sensible (kW)	Puissance Frigorifique Totale (kW)	Puissance Frigorifique Sensible (kW)	Puissance Frigorifique Totale (kW)	Puissance Frigorifique Sensible (kW)	
Taille 1	5/10°C	22°C	1,70	1,50	1,30	1,20	0,90	0,90	2,0
		24°C	2,10	1,80	1,80	1,60	1,50	1,40	
		27°C	2,60	2,20	2,20	1,90	1,80	1,60	
	7/12°C	22°C	1,40	1,40	1,10	1,10	0,80	0,80	
		24°C	1,80	1,60	1,50	1,40	1,20	1,20	
		27°C	2,20	2,00	1,80	1,70	1,40	1,40	
	10/15°C	22°C	1,10	1,10	0,80	0,80	0,50	0,50	
		24°C	1,30	1,30	1,10	1,10	0,90	0,90	
		27°C	1,60	1,60	1,30	1,30	1,00	1,00	
Taille 3	5/10°C	22°C	3,5	2,7	3	2,3	2,9	2,2	2,4
		24°C	4,5	3,2	3,9	2,8	3,7	2,6	
		27°C	5,7	3,9	5	3,4	4,8	3,2	
	7/12°C	22°C	2,5	2,4	2,2	2,1	2,1	2	
		24°C	3,4	2,8	3	2,6	2,8	2,3	
		27°C	4,9	3,6	4,3	3,1	4,1	2,9	
	10/15°C	22°C	1,8	1,8	1,6	1,6	1,6	1,5	
		24°C	2,2	2,2	2	2	1,9	1,9	
		27°C	3,3	2,9	2,9	2,5	2,8	2,5	

➤ Niveaux Sonores*

	Vitesse	Pression Acoustique (1) NR	Pression Acoustique (1) (dB(A))	Puissance Acoustique (2) (dB(A))	Spectre acoustique par bande de fréquence en pression sonore (1)						
					125	250	500	1000	2000	4000	8000
Taille 1	Mini	22	26	37,5	30,7	28,7	25,4	17,1	7,8	10,3	8,3
	Moyenne	26	29,7	41,2	33,5	33,6	29,6	23,6	14,8	12,3	9,7
	Maxi	29	34,3	45,8	36,7	37,2	33,4	28,8	21,1	14	9,9
Taille 3	Mini	29	34,3	45,8	36,7	37,2	33,4	28,8	21,1	14	9,9
	Moyenne	32	36,8	48,3	38,4	38,9	35,5	31,5	24,4	16,3	10,1
	Maxi	35	39,8	51,3	42,1	41,1	38,3	34,8	28	20,7	11,5

(1) Niveau de pression sonore totale mesuré dans une chambre anéchoïque à une distance de 1,5 m au-dessous de la façade dans les conditions de champs libre et de batterie/ventilateur sec aux références de 2 x 105 Pa.

(2) Niveau de Puissance Sonore au référence 10-12 W.

** Niveaux effectués sur le modèle Elvira.*

schémas électriques

➤ ELVIRA_1_2T

E
L1
N
22
21
20
1
34
CW
N
R1
L1

1,5 mm² ROUGE
1,5 mm² BLEU
1,5 mm² VERT JAUNE

ALIMENTATION GÉNÉRALE
(230 V / 1 PH / 50 HZ)

GRANDE VITESSE VENTILATEUR (230V)
MOYENNE VITESSE VENTILATEUR (230V)
PETITE VITESSE VENTILATEUR (230V)
L'ALIMENTATION COMMANDE (230V)
SIGNAL CHAUD (230V)
SIGNAL FROID (230V)

CW : VANNE PRINCIPALE

R1
37
1.0 mm2 JAUNE
R1
POMPE CONDENSATS
M
1

L1
TK
DEFAUT VENTILATEUR
41
SWITCH NIVEAU HAUT POMPE DE
RELAVAGE DES CONDENSATS
16
R
1
RELAIS
DEFAUT

N

CAP
MARRON
MARRON
BLANC
ROUGE
GRIS
BLEU
MOTEUR VENTILATEUR
M
1

A RACCORDER A LA TERRE

MODÈLE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 1 - 2T 230V/1Ph/50Hz	0.8	6A

schémas électriques

➤ ELVIRA_1_2T_2F

MODÈLE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 1 - 2T - 2F 230V/ 1Ph/ 50Hz	7.3	10 A

schémas électriques

➤ ELVIRA_1_4T

MODÈLE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 1 - 4T 230V/1Ph/50Hz	0.8	6A

schémas électriques

➤ ELVIRA_1_IR_2T+2F

UNITE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 1 - IR - 2T - 2F 230V/1PH	7.35A	10A

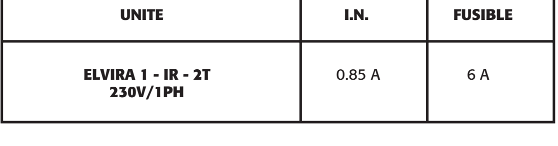
CW : VANNE PRINCIPALE

230 V / 1 ph / 50 Hz
E L 1 N
1.5 mm² A VERT/JAUNE
1.5 mm² A BLEU
1.5 mm² A ROUGE
KLIXON RÉARMEMENT MANUEL
KLIXON RÉARMEMENT AUTO
65 64 63
CAP
M
1
1,5 mm² ROUGE
CW
BLANC
ROUGE
GRIS
BLEU
ENTREE CHAUFFAGE
SORTIE CHAUFFAGE
CWVN
LOW MED HI N
VENT.1
VENT.2
N230V
CONTACT SEC POUR REPORT DEFAUT
COM
N/C
N/O
CCA CA1 CA2
POMPE CONDENSATS
SW N COND N
TK
JAUNE
DEFAUT VENT.
JAUNE
A1
ON
1 2 3
A2
ENLEVER PONT POUR ALARME AUXILAIRE
ROUGE
A3
FLOTTEUR SECURITE NIVEAU HAUT
A4
TRANSFORMATEUR
JMP2
G E C
T3
T1
1 2 3 4
STOP COMSTART
PANEL
S1B S1A S2B S2A G
GND
UNITÉ INTÉRIEURE
COMMANDE MARCHE/ARRET DEPORTEE
SONDE DE REPRISE D'AIR
SONDE DE UNITE INTERIEUR
RÉCEPTEUR INFRA ROUGE
CONNECTIONS EN RESEAUX
INTERIEUR 1
S1B S1A S2B S2A G
INTERIEUR 2
S1B S1A S2B S2A G

ELVIRA®

schémas électriques

➤ ELVIRA_1_IR_2T



UNITE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 1 - IR - 2T 230V/1PH	0.85 A	6 A

CW : VANNE PRINCIPALE

230 V / 1 ph / 50 Hz

E L 1 N

1.5 mm² A VERT/JAUNE

1.5 mm² A BLEU

1.5 mm² A ROUGE

CAP

M 1

BLANC ROUGE GRIS BLEU

C W

ENTREE CHAUFFAGE

SORTIE CHAUFFAGE

CWVN

LOW MED HI N

VENT.1

VENT.2

N230V

CONTACT SEC POUR REPORT DEFAUT

COM N/C N/O

CCA CA1 CA2

SW N COND N

POMPE CONDENSATS

TK DEFAUT VENT.

JAUNE

JAUNE

A1

A2

ON 1 2 3

ENLEVER PONT POUR ALARME AUXILAIRE

ROUGE

A3

FLOTTEUR SECURITE NIVEAU HAUT

A4

TRANSFORMATEUR

JMP2

G E C

T3 T1

1 2 3 4

STOP COM START

PANEL

S1B S1A S2B S2A G

GND

UNITÉ INTÉRIEURE

COMMANDE MARCHE/ARRET DEPORTEE

SONDE DE REPRISE D'AIR

SONDE DE UNITE INTERIEUR

RÉCEPTEUR INFRA ROUGE

CONNECTIONS EN RESEAUX

INTERIEUR 1 S1B S1A S2B S2A G

INTERIEUR 2 S1B S1A S2B S2A G

schémas électriques

➤ ELVIRA_1_IR_4T

UNITE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 1 - IR - 4T 230V/1PH	0.85 A	6 A

CW : VANNE PRINCIPALE

LPHW : VANNE AUXILIAIRE

230 V / 1 ph / 50 Hz

E L 1 N

1.5 mm² A VERT/JAUNE

1.5 mm² A BLEU

1.5 mm² A ROUGE

CAP

M 1

N LPHW 6 3

1,5 mm² ROUGE

CW

BLANC ROUGE GRIS BLEU

ENTREE CHAUFFAGE

SORTIE CHAUFFAGE

CWVN

LOW MED HI N

VENT.1

VENT.2

N230V

CONTACT SEC POUR REPORT DEFAUT

COM N/C N/O

CCA CA1 CA2

POMPE CONDENSATS

SW N COND N

TRANSFORMATEUR

JAUNE

TK DEFAUT VENT. JAUNE

A1

ON 1 2 3

A2

ENLEVER PONT POUR ALARME AUXILAIRE

ROUGE

A3

FLOTTEUR SECURITE NIVEAU HAUT

A4

JMP2

T3 T1

1 2 3 4

STOP COM START

G E C

S1B S1A S2B S2A G

PANEL

GND

UNITÉ INTÉRIEURE

COMMANDE MARCHE/ARRET DEPORTEE

SONDE DE REPRISE D'AIR

SONDE DE UNITE INTERIEUR

RÉCEPTEUR INFRA ROUGE

CONNECTIONS EN RESEAUX

INTERIEUR 1

S1B S1A S2B S2A G

INTERIEUR 2

S1B S1A S2B S2A G

schémas électriques

➤ ELVIRA_3_2T

E
L1
N
22
21
20
1
34
CW
N
R1
L1
1,5 mm² ROUGE
1,5 mm² BLEU
1,5 mm² VERT JAUNE

ALIMENTATION GÉNÉRALE
(230 V / 1 PH / 50 HZ)

GRANDE VITESSE VENTILATEUR (230V)

MOYENNE VITESSE VENTILATEUR (230V)

PETITE VITESSE VENTILATEUR (230V)

L'ALIMENTATION COMMANDE (230V)

SIGNAL FROID (230V)

CW : VANNE PRINCIPALE

R1
R1
37
1.0 mm2 JAUNE
POMPE CONDENSATS
M
1 ~

L1
TK
41
16
DEFAUT VENTILATEUR
SWITCH NIVEAU HAUT POMPE DE RELAVAGE DES CONDENSATS
R 1
RELAIS DEFAUT

N

CAP
MARRON
MARRON
GRIS
ORANGE
NOIR
BLEU
MOTEUR VENTILATEUR
M
1 ~

A RACCORDER A LA TERRE

MODÈLE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 3 - 2T 230V/1Ph/50Hz	0.8	6A

schémas électriques

➤ ELVIRA_3_2T_2F

E
L1
N
22
21
20
1
2
34
CW
N

ALIMENTATION GÉNÉRALE
(230 V / 1 PH / 50 HZ)
GRANDE VITESSE VENTILATEUR (230V)
MOYENNE VITESSE VENTILATEUR (230V)
PETITE VITESSE VENTILATEUR (230V)
L'ALIMENTATION COMMANDE (230V)
SIGNAL CHAUD (230V)
SIGNAL FROID (230V)
CW : VANNE PRINCIPALE

1,5 mm² ROUGE
1,5 mm² BLEU
1,5 mm² VERT JAUNE

R1
L1
R1
R1
37
1,0 mm² JAUNE
POMPE CONDENSATS
M
1 ~

TK
L1
41
16
R
1
DEFAUT VENTILATEUR
SWITCH NIVEAU HAUT
POMPE DE RELAVAGE DES CONDENSATS
RELAIS
DEFAUT

N
2
N
H
R
RELAIS
CHAUFFAGE

L1
HR
63
64
65
ELEMENTS DE CHAUFFAGE
N
KLIXON
RÉARMEMENT AUTO
KLIXON
RÉARMEMENT MANUEL
N

CAP
MARRON
MARRON
GRIS
ORANGE
NOIR
BLEU
MOTEUR VENTILATEUR
M
1

A RACCORDER A LA TERRE

MODÈLE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 3 - 2T - 2F 230V/1Ph/50Hz	7.3	10A

ELVIRA®

schémas électriques

➤ ELVIRA_3_4T

E
E
L1
N
N
22
21
20
1
R1
L1
2
34
CW
LPHW
N
1,5 mm² ROUGE
1,5 mm² BLEU
1,5 mm² VERT JAUNE
ALIMENTATION GÉNÉRALE
(230 V / 1 PH / 50 HZ)
GRANDE VITESSE VENTILATEUR (230V)
MOYENNE VITESSE VENTILATEUR (230V)
PETITE VITESSE VENTILATEUR (230V)
L'ALIMENTATION COMMANDE (230V)
SIGNAL CHAUD (230V)
SIGNAL FROID (230V)
CW : VANNE PRINCIPALE
LPHW : VANNE ADDITIONNELLE
R1
R1
37
1.0 mm² JAUNE
POMPE CONDENSATS
M
1
TK
L1
41
16
R
1
RELAIS
DEFAUT
DEFAUT VENTILATEUR
SWITCH NIVEAU HAUT POMPE DE
RELAVAGE DES CONDENSATS
N
CAP
MARRON
MARRON
GRIS
ORANGE
NOIR
BLEU
MOTEUR VENTILATEUR
M
1
A RACCORDER A LA TERRE

MODÈLE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 3 - 4T 230V/1Ph/50Hz	0.8	6A

schémas électriques

➤ ELVIRA_3_IR_2T+2F

UNITE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 1 - IR - 2T + 2F 230V/1PH	7,35 A	10 A

CW : VANNE PRINCIPALE

230 V / 1 ph / 50 Hz
E L 1 N
1.5 mm² A VERT/JAUNE
1.5 mm² A BLEU
1.5 mm² A ROUGE
KLIXON RÉARMEMENT MANUEL
KLIXON RÉARMEMENT AUTO
65 64 63
CAP
M
1
1,5 mm² ROUGE
C W
BLANC ROUGE GRIS BLEU
ENTREE CHAUFFAGE
SORTIE CHAUFFAGE
CWVN
LOW MED HI N
VENT.1
VENT.2
N230V
CONTACT SEC POUR REPORT DEFAUT
COM
N/C
N/O
CCA CA1 CA2
SW N COND N
POMPE CONDENSATS
M
1
TRANSFORMATEUR
CONNECTIONS EN RESEAUX
INTERIEUR 1
S1B S1A S2B S2A G
INTERIEUR 2
S1B S1A S2B S2A G
JAUNE
TK DEFAUT VENT. JAUNE
A1
ON
1 2 3
A2
ENLEVER PONT POUR ALARME AUXILAIRE
ROUGE
A3
FLOTTEUR SECURITE NIVEAU HAUT
A4
JMP2
G E C
T3
T1
1 2 3 4
STOP COM START
PANEL
S1B S1A S2B S2A G
GND
UNITÉ INTÉRIEURE
COMMANDE MARCHE/ARRET DEPORTEE
SONDE DE REPRISE D'AIR
SONDE DE UNITE INTERIEUR
RÉCEPTEUR INFRA ROUGE

schémas électriques

➤ ELVIRA_3_IR_2T

UNITE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 3 - IR - 2T 230V/1PH	0.85 A	6 A

CW : VANNE PRINCIPALE

230 V / 1 ph / 50 Hz

E L 1 N

1.5 mm² A VERT/JAUNE

1.5 mm² A BLEU

1.5 mm² A ROUGE

CAP

M

1

C W

BLANC ROUGE GRIS BLEU

ENTREE CHAUFFAGE

SORTIE CHAUFFAGE

CWVN

LOW MED HI N

VENT.1

VENT.2

N230V

COM

N/C

N/O

CONTACT SEC POUR REPORT DEFAUT

CCA CA1 CA2

SW N COND N

POMPE CONDENSATS

TRANSFORMATEUR

CONNECTIONS EN RESEAUX

INTERIEUR 1 S1B S1A S2B S2A G

INTERIEUR 2 S1B S1A S2B S2A G

JAUNE

TK DEFAUT VENT. JAUNE

A1

ON

1 2 3

A2

ENLEVER PONT POUR ALARME AUXILAIRE

ROUGE

A3

FLOTTEUR SECURITE NIVEAU HAUT

A4

JMP2

G E C

T3 T1

1 2 3 4

STOP COM START

PANEL

S1B S1A S2B S2A G

GND

UNITÉ INTÉRIEURE

COMMANDE MARCHE/ARRET DEPORTEE

SONDE DE REPRISE D'AIR

SONDE DE UNITE INTERIEUR

RÉCEPTEUR INFRA ROUGE

schémas électriques

➤ ELVIRA_3_IR_4T

UNITE	I.N.	FUSIBLE
ELVIRA 3 - IR - 4T 230V/1PH	0.85 A	6 A

CW : VANNE PRINCIPALE

LPHW : VANNE AUXILIAIRE

230 V / 1 ph / 50 Hz

E L 1 N

1.5 mm² A VERT/JAUNE

1.5 mm² A BLEU

1.5 mm² A ROUGE

N 63

LPHW

1,5 mm² ROUGE

CW

M 1

BLANC ROUGE GRIS BLEU

ENTREE CHAUFFAGE

SORTIE CHAUFFAGE

CWVN

LOW MED HI N

VENT.1

VENT.2 N230V

CONTACT SEC POUR REPORT DEFAUT

COM N/C N/0

CCA CA1 CA2

POMPE CONDENSATS

SW N COND N

TRANSFORMATEUR

CONNECTIONS EN RESEAUX

INTERIEUR 1

S1B S1A S2B S2A G

INTERIEUR 2

S1B S1A S2B S2A G

JAUNE

TK DEFAUT VENT. JAUNE

A1

ON

1 2 3

A2

ENLEVER PONT POUR ALARME AUXILAIRE

ROUGE

A3

FLOTTEUR SECURITE NIVEAU HAUT

A4

JMP2

S1B S1A S2B S2A G

G E C

T3 T1

1 2 3 4

STOP COM START

PANEL

S1B S1A S2B S2A G

GND

UNITÉ INTÉRIEURE

COMMANDE MARCHE/ARRET DEPORTEE

SONDE DE REPRISE D'AIR

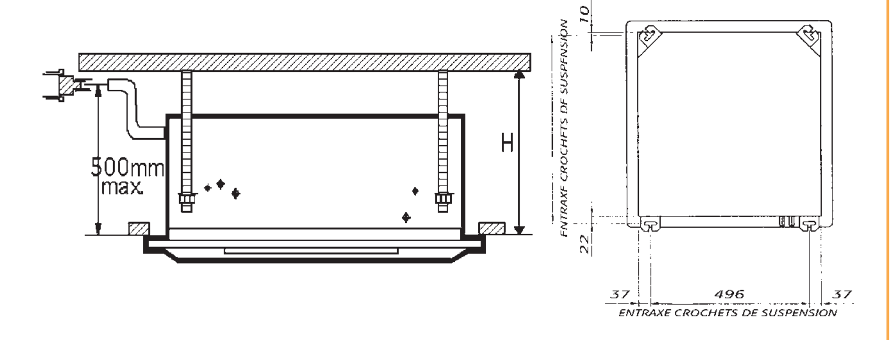
SONDE DE UNITE INTERIEUR

RÉCEPTEUR INFRA ROUGE

ELVIRA®

montage et raccordement

- Cassette spéciale dalle de faux plafond.
- Instructions de montage disponibles dans le manuel d'installation et de maintenance livré avec la cassette.



accessoires

➤ Régulation électro-mécanique

- Merci de vous référer au chapitre "Régulation" (p. 630) du catalogue "L'air & la Clim" Edition 2004/2005.

➤ I.R. (modèle Elvira® uniquement)



- Régulation infra-rouge.
- Voir détails page suivante.

➤ Raccord Ø 125

- Bride de raccordement pour conduit soufflage traditionnel.

accessoires

➤ Raccord Ø 75

- Bride de raccordement pour prise d'air neuf.



➤ Kit vanne 3 voies



- Vanne de régulation 3 voies 4 ports by-pass intégré.
- Tout ou rien.
- Moteur thermique 230 V (On/Off).
- DN 15 pour Taille 1 (batterie principale).
- DN 20 pour Taille 3 (batterie principale).
- DN 15 batterie auxiliaire en version 4 tubes.
- 4 raccords fournis.

Régulation infra-rouge

télécommande pour régulation de cassette Elvira

avantages

- Commande à distance.
- Affichage digital ergonomique.
- Horloge de programmation hebdomadaire (2 périodes / jour).
- Surveillance des niveaux de condensats, des batteries et des défauts de sondes.
- Alarmes visuelles et diagnostiques.
- Alarmes critiques et arrêt de l'unité.
- Possibilité de maître/escalave.

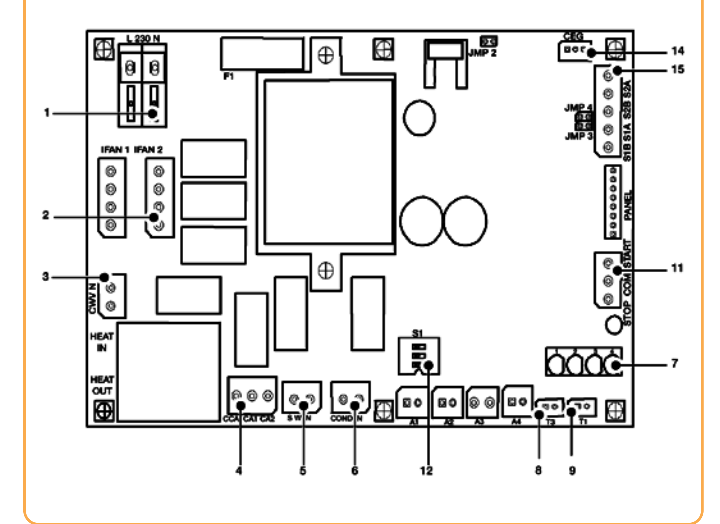
application / utilisation

- Maintenir une température ambiante stable, programmée par l'installateur.
- Gestion des défauts et alarmes.

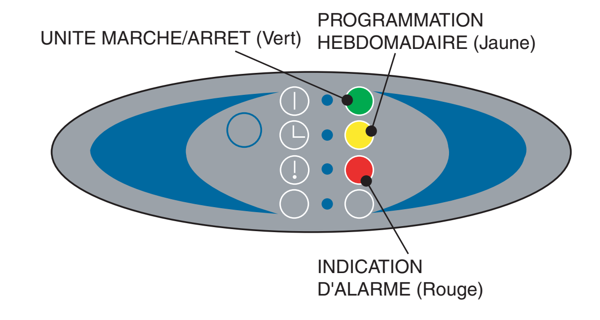
construction / composition

- **Emetteur :**
  - Télécommande portative infra-rouge / télécomande à fil (support mural pour l'émetteur inclus).
- **Microprocesseur :**

1 - Raccord d'alimentation.
2 - Ventilateur interne.
3 - Vanne d'eau glacée.
4 - Contact d'échange alarme commun.
5 - Motorisation ailette pour cassettes 900 x 900.
6 - Pompe de relevage des condensats.
7 - Indicateur de diagnostic (affichage cassette).
8 - Sonde de batterie interne.
9 - Sonde d'air et de reprise d'air.
10 - Raccordements de panneau d'affichage.
11 - Marche / Arrêt à distance.
12 - Configuration interrupteur DIP.
13 - Raccordement de communication interne / externe.
14 - Raccordement par fil.



- **Récepteur - Afficheur :**
  - Extension du régulateur incorporé dans le caisson
  - Afficheur connecté par une prise à 7 points.
  - Installation sur la façade externe de la cassette.
  - Affichage couleur et alarme sonore.



- **Alarme :**
  - En cas d'alarme, le voyant rouge d'alarme commun s'allume sur l'afficheur pendant toute la durée de l'alarme.
  - Le défaut peut être identifié par les 4 voyants de diagnostic de l'afficheur. Ces voyants ont été préprogrammés pour indiquer toutes les conditions d'alarme possibles (voir tableau ci-dessous). Le voyant 4 fonctionne indépendamment des autres voyants d'alarme.

	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
A1/Défaut Ventilateur interne	En marche			
A 3 Alarme auxiliaire		En marche		
A 4 Défaut flotteur de condensats			En marche	
T1 Défaut de sonde de retour	Clignote			
T3 Défaut de sonde de batterie			Clignote	
Fonctionnement normal				En marche
S2 Défaut de communication Maître / Esclave (2)				Clignote

(1) LED 4 affichera, indiquant une opération normale
(2) LED 4 Clignote en intervalles quand le contrôleur est en communication avec l'unité externe.

- **Option Maître / Esclave :**
  - Les interrupteurs DIP du panneau de contrôle de l'unité interne (repère 12) déterminent l'opération maître / esclave et peuvent être réglés comme suit :

	DIP 1	DIP2	DIP 3
LED 4 Maître	Arrêt	Arrêt	Arrêt
Groupe esclave	Marche	Arrêt	Arrêt

ELVIRA®

descriptif technique

➤ Schéma du produit

AFFICHAGE INDICATEUR

ON/SEND
Appuyez sur ce bouton pour allumer l'unité et pour transmettre le programme. Une alarme audible rétentira si le signal a été reçu.

BOUTON SELECTEUR

INDICATEUR TRANSMISSION
Clignote quand la transmission a été effectuée.

INDICATEUR DE MODE
Met le mode de fonctionnement en relief.

INDICATEUR DE MODE DE VENTILATEUR
Met le mode de vitesse du entilateur en relief.

AFFICHAGE HORLOGE/MINUTEUR
Affiche la date, l'horaire ou le programme mensuel du temps marche/arrêt.

AFFICHAGE DE POINT DE CONSIGNE
Affiche le point de consigne de température.

INDICATEUR DE VEILLE
Affiche le choix du fonctionnement veille.

ON/SEND
MODE
FAN
CLK/TIMER
TEMP
SLEEP
SWING
OFF
A
15:53
WE
22 °C

MODE(DU FONCTIONNEMENT)
Choix de mode d'options VENTILATEUR, CHAUFFAGE, FROID, SEC & AUTO

FAN
Choix de vitesse désiré PETITE, MOYENNE, GRANDE & AUTO

CLK/TIMER + / -
Choix et réglage de l'horloge ou du programme hebdomadaire de temps Marche/Arrêt

TEMP + / -
Ajuste les positions fixes de température à intervals de 1°C entre 18 - 30°C.

SLEEP
Choix du mode veille. En utilisant le bouton ON/SEND, la température diminuera de 1°C après 1 heure et de 2°C après 2 heures.

OFF
Le ventilateur de l'unité interne tournera pendant 2 minutes après l'arret afin de dissipier de la chaleur restante ou du froid restant

➤ Réglage :

• Voir notice de mise en œuvre.

montage et raccordement

➤ Schéma de principe connectique

UNITE INTERNE

Borne	Sens	Description
L1	←	Commun
N	←	Alimentation générale 230/1/50
E	→	Mise à la terre
S1A	→	Raccordement communication
S1B	←	Vers unité extérieure
S2A	→	Raccordement communication entre
S2B	←	unités maître / esclave
STOP	←	
COM	←	Marche / Arrêt sans tension à distance
START	←	
A3	→	Alarme auxiliaire en option
A3	→	Entrée sans tension (NF = bon fonctionnement)
CCA	→	Commun } Changement d'alarme commun, Contacts sans tension
CA1	→	Contact NF
CA2	→	Contact NO
63	→	Vanne eau chaude en option
N	→	Signal de contrôle 230 Vac
CW	→	Vanne d'eau glacée en option
N	→	Signal de contrôle 230 Vac

Notes :

1 - L'asservisement est le pilotage d'un certain nombre d'unités par une seule "unité maître". Ceci ne permet pas le raccordement à un sytème de GTC.

ELVIRA®

ELVIRA®



Siège
Rue des Barronnières
BEYNOST
01708 MIRIBEL cedex
Tél. 04 72 88 11 11
Fax 04 78 55 25 63



France Air Export
Tél. 00 33 4 42 18 79 80
Fax 00 33 4 42 18 79 89

Aubagne
Fax 04 42 03 35 24

Bordeaux
Fax 05 56 34 40 43

Lille
Fax 03 20 84 39 91

Lyon
Fax 04 72 90 40 39

Metz
Fax 03 87 21 12 01

Montpellier
Fax 04 67 42 36 96

Nantes
Fax 02 51 78 61 23

Nice
Fax 04 93 14 48 14

Paris Ouest
Fax 01 47 85 33 72

Paris Est
Fax 01 43 04 33 75

Paris Sud
Fax 01 69 34 86 00

Rennes
Fax 02 23 30 72 75

Rouen
Fax 02 32 91 31 95

Strasbourg
Fax 03 88 65 92 10

Toulouse
Fax 05 61 43 68 31

Clients nationaux
Fax 01 47 84 62 95

Grands Comptes
Fax 01 47 84 62 95

Prescriptions RP
Fax 01 47 84 62 95

Grands Comptes
Tél. 01 56 83 82 23
Fax 01 47 84 62 95

Prescription RP
Tél. 01 56 83 82 24
Fax 01 47 84 62 95

Paris Ouest
Fax 01 47 85 33 72
Dépt. 92

Paris Est
Fax 01 43 04 33 75
Dépt. 75-93-94
10-60-77

Paris Sud
Fax 01 69 34 86 00
Dépt. 89-91-28-41-45

95 93 78 92 75 94 91

Internet
www.france-air.com
e-mail : demande@france-air.com

Assistance Projet
N° Indigo 0 820 820 626
0,12 € TTC/MN

